

## 聖詩漫話

### 普天頌讚第 266 首 — 愛的轉變歌

「現在活著的不再是我，乃是基督在我裏面活著；並且我如今在肉身活著，是因信上帝的兒子而活；他是愛我，為我捨己。」

(加拉太書二章二十節)

以上經文可說是保羅對加拉太教會所作一個重要屬靈生命之見證及教導，他從一個逼迫基督徒的猶太教徒，因基督救恩及大愛，使他改變，為主而活，至終為福音而失去自己生命，這是一個人生命因主愛而徹底改變的見證，相信保羅亦以此教導加拉太教會，提醒大家要讓基督活在信自己心內，讓祂的愛改變人的生命。

「愛的轉變歌」是一首優雅，充滿文化氣息，有屬靈深度的讚美詩，詩文以第一身角度，描寫信徒由自我中心屬靈境況，漸次成長至以基督以中心的層次，這也是基督徒一生努力成聖的最美寫照。它是法國詩人莫諾菲奧度(Theodore Monod [1836 - 1921]) 牧師詩作中最精妙之一首，而莫諾牧師在屬靈上亦有深度領悟得著，除讚美詩外，個人著亦有三本信仰上之著作：「仰望耶穌」(Looking to Jesus)，「上主厚禮」(The gift of God)及「生活更豐盛」(Life more abundant)，可見莫諾牧師實至名歸是一位多產作家，樂於將信仰與人分享。莫諾牧師生於法國巴黎，父親莫諾費德歷克(Frederic Monod [1794 - 1863])亦是牧師，菲奧度年青時修習法律，本意以律師為業，後於美國匹茲堡西方神學院研讀神學，並出任伊利諾伊州坎卡基(Kankakee)法語長老會牧師，1863年，他回歸巴黎接替乃父出任北部教會(Chapelle du Nord)牧師之職，嗣後，他積極推動教會事工，著書立說，又協助慕迪博士巴黎佈道會翻譯，可謂已到「專愛耶穌，忘愛己」之境。

「愛的轉變歌」乃莫諾牧師 1874 年 7 月到英國孟譚堡(Lord Mount-Temple [1867 - 1939]) 爵士家訪，寫下這首詩作為禮，主人家深愛此詩，視之為悔改歸主者之箴言，並於同年十月另一個於牛津舉行之基督教聚會程序表上，印上「愛的轉變歌」，廣受參加聚會者所愛，認可它乃極佳之靈修反省詩作。由於它是一首蘊藏深刻屬靈層次之讚美詩，它常被輯錄在不同讚美詩集中。

「愛的轉變歌」有數個常用曲調配合，而普天頌讚收錄之版本是「度倫時」（Dorrance），為美國作十九世紀作曲家胡德布里以撒（Woodburt Baker Woodbury [1819 - 1858]）所譜，他年青時於波士頓隨名師美臣羅威爾（Lowell Mason [1792 - 1872]）學習，再到巴黎及倫敦深造，回國後全情投入教會音樂發展工作中，包括風琴師、教授音樂、指揮、並音樂月刊編輯等。可惜後來染上肺結核，於南遊養病期間病逝途中。除「愛的轉變歌」配的「度倫時」曲調，「普天頌讚」內尚有第 366 首「漸近家庭歌」配用的曲調「漸近家庭」（Nearer home），亦由他所譜寫再經蘇利雲阿瑟（Arthur Seymour Sullivan [1842 - 1900]）改編而成。

「愛的轉變歌」提到信徒屬靈生命會從最初「不愛耶穌愛自身」至「專愛耶穌，忘愛己」，未知此刻，大家與耶穌基督之關係又是在哪個階段呢？

(聖公會聖馬太堂聖樂部)